



EMBASSY OF MONGOLIA

Số 051/2021

Đại sứ quán Mông Cổ tại Hà Nội xin kính chào Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam và xin trân trọng thông báo đến Quý Bộ như sau:

Cho đến nay, 1,300,000 công dân Mông Cổ đã hoàn thành việc tiêm 1 liều vắc xin covid và 600,000 công dân đã hoàn thành việc tiêm 2 liều vắc xin covid. Chính phủ Mông Cổ đã cấp Giấy chứng nhận sức khỏe cho mục đích du lịch quốc tế cho công dân Mông Cổ.

Liên quan đến vấn đề này, Đại sứ quán xin trân trọng chuyển tiếp công hàm số E/21-329 của Bộ Ngoại giao Mông Cổ ngày 7 tháng 5 năm 2021 và Mẫu Giấy chứng nhận sức khỏe cho mục đích du lịch quốc tế nói trên đến Quý Bộ.

Nhân dịp này, Đại sứ quán Mông Cổ tại Hà Nội xin gửi đến Bộ Ngoại giao, nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam lời chào trân trọng.

Hà Nội, ngày 10 tháng 05 năm 2021



Kính gửi: Bộ Ngoại giao, Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam
Đồng kính gửi: Vụ Đông Bắc Á, Bộ Ngoại giao, Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam
Bộ Công an, Nước Cộng hòa Xã hội Chủ nghĩa Việt Nam
HÀ NỘI

Unofficial translation

The Ministry of Foreign Affairs of Mongolia presents its compliments to all Diplomatic Missions and Representative Offices of International Organizations in Ulaanbaatar, and has the honor to inform the decision by the Cabinet meeting of May 5, 2021.

The Government of Mongolia will gradually resume passenger travel by air from May 10, 2021 and will resume scheduled international flights with countries which mutually recognize the immunization certificates for COVID-19.

The Government of Mongolia is planning to introduce International travel health certificate, the sample of which is enclosed herewith, that contains information of traveler's immunization record and PCR test against the COVID-19.

The certificate will be issued from the E-Mongolia platform – online public service provider – to those, including foreign nationals, who have been administered full dose of vaccine against Covid-19 in Mongolia and who wish to travel abroad.

Air carriers and Immigration and custom authorities can verify the information on the International travel health certificate by scanning the QR code present on the certificate.

The Ministry of Foreign Affairs of Mongolia avails itself of this opportunity to renew to all Diplomatic Missions and Representative Offices of International Organizations in Ulaanbaatar the assurances of its highest consideration.

Ulaanbaatar,
7 May, 2021

ALL DIPLOMATIC MISSIONS
AND REPRESENTATIVE OFFICES
OF INTERNATIONAL ORGANIZATIONS
Ulaanbaatar

Дипломат төлөөлөгчийн болон
Олон улсын байгууллагын суурин
Төлөөлөгчийн газруудад
Улаанбаатар

14210 Peace Ave 7A
Ulaanbaatar, MONGOLIA

Tel: 976-91-202135, Fax: 976-11-322127
E-mail: info@mfa.gov.mn
Website: www.mfa.gov.mn
113211303



2021 оны 5 дугаар сарын 7-ны өдөр

Энэхүү завшааныг ашиглан Монгол Улсын Гадаад харилцааны яам тус улсад суугаа Дипломат төлөөлөгчийн болон Олон улсын байгууллагын Суурин төлөөлөгчийн газруудад нэн өндөр хүндэтгэлээ дахин илэрхийлж байна.

Энэхүү гарчигт Монгол Улсад дархлаажуулалтад хамрагдсан гадаадад зорчих бүх иргэн Төрийн цахим үйлчилгээний нэгдсэн платформ "E-Mongolia"-гаар дамжуулан авах бөгөөд гарчигтээ дээрх QR кодоор дамжуулан гадаад улсын илхийн байгууллагад болон агаарын тээвэрлэгчид холбогдох мэдээллийг няглан баталгаажуулах боломжтой.

Дээрх шийдвэрийн хүрээнд Монгол Улсаас олгохоор төлөвлөж буй "COVID-19" цар тахлын халдварын эсрэг дархлаажуулалтад хамрагдаж, шинжилгээ хийлгэснийг нотлох "Олон улсын аялын эрүүл мэндийн гарчигтээ"-ний загварыг хүргүүлж байна.

Монгол Улсын Гадаад харилцааны яам тус улсад суугаа Дипломат төлөөлөгчийн болон Олон улсын байгууллагын Суурин төлөөлөгчийн газруудад хүндэтгэлээ илэрхийлэхийн явдамд Монгол Улсын Засгийн газрын 2021 оны 5 дугаар сарын 5-ны өдрийн хуралдаанаас агаарын замын боомтоор нэвтрэх зорчиг тээврийн хөдөлгөөнийг 2021 оны 5 дугаар сарын 10-ны өдрөөс үе шаттайгаар эхлүүлэх, "COVID-19" цар тахлын халдварын эсрэг дархлаажуулалтад хамрагдаж, шинжилгээ хийлгэсэн гарчигтээ харилцан хүлээн зөвшөөрсөх үлсүүдтэй хуваарьт нислэгийг сэрэхээр шийдвэрлэснийг мэдэгдэх завшаан тохиолдов.

21-329

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
MONGOLIA





ТӨРИЙН МЭДЭЭЛЛИЙН САНГААС ГАРАХ ЛАВЛАГАА, ТОДОРХОЙЛОЛТЫН НЭГДСЭН МАЯГТ

2021 оны 4-р сарын 22-ны өдөр

Засгийн газрын Хэрэг эрхлэх газрын даргын 2019
оны 9 дүгээр сарын 26-ны өдрийн 84 дүгээр
тушаалаар батлагдсан журмын 3 дугаар хавсралт

МОНГОЛ УЛСЫН ЭРҮҮЛ МЭНДИЙН ЯАМ / MINISTRY OF HEALTH OF MONGOLIA ОЛОН УЛСЫН АЯЛЛЫН ЭРҮҮЛ МЭНДИЙН ГЭРЧИЛГЭЭ INTERNATIONAL TRAVEL HEALTH CERTIFICATE

Харьяалал / Nationality

Монгол / Mongolia

Паспортын дугаар / Passport No

E2644558

Эцэг/эхийн нэр / Last name

Лхагвасүрэн / Lkhagvasuren

Нэр / Name

Энхбат / Enkhbat



ПГУ үр дүн / Result of nucleic acid test

Сөрөг (Negative)

Огноо / Date of nucleic acid test

2021/04/14

Ковид-19 Дархлаажуулалт / COVID - 19 Vaccination
Хамрагдсан (Vaccinated)

ҮЙЛДВЭРЛЭГЧ	ТАРИЛГЫН НЭР	ЦУВРАЛЫН ДУГААР	ХАМРАГДСАН ОГНОО
Manufacturer	Vaccine name	Batch number	Date of vaccination
Serum Institute of India	COVISHIELD	4120Z025	Covid-19(I dose) 2021/03/10 Covid-19 (II dose) 2021/04/20

This data has been provided by the Ministry of health of Mongolia. You can verify the document by scanning QR code.



DPLO ANHT-
A72S-0VLH

Тодорхойлолтын хүчинтэй хугацаа: 2021-04-29 (7 хоног)
Хүсэлт гаргасан хэлбэр: Төрийн үйлчилгээний цахим систем

ХҮР ТӨРИЙН МОНГОЛЫН
СОСГОЛДОЛЫН СИСТЕМ

Энэхүү тодорхойлолт дах мэдээллийн үнэн зөв эсэхийг <https://e-mongolia.mn>
холбоосоор эрх бүхий этгээд нэвтрэн орж шалгах боломжтой.